

出國報告（出國類別：國際會議）

參加日本亞洲醫師協會(AMDA)之  
「Asian Sogo-Fujo Network for Emergency  
Relief」  
研討會報告

服務機關：行政院衛生署

姓名職稱：警事處 王宗曦副處長

國際合作處 林安文副研究員

派赴國家：日本

出國期間：102年4月11日至4月14日

報告日期：102年7月8日

## 摘要

日本亞洲醫師協會(Association of Medical Doctors of Asia, AMDA)係為一國際非政府組織，並具聯合國經濟及社會理事會一般諮詢地位，本次透過參加該會所舉辦之「亞洲急難救助相互扶助網(Asian Sogo-Fujo Network for Emergency Relief)」研討會，介紹本署和外交部共同成立之「臺灣國際醫衛行動團隊(TaiwanIHA)」，說明該團隊自成立以來所執行之國際緊急醫療援助行動，展現我國醫療衛生之軟實力，各國 NGO 面臨國際緊急災難時之因應措施，也可提供我國制定相關衛生政策之參考。另外，日本 AMDA 總會建議組成「亞洲急難救助相互扶助網(Asian Sogo-Fujo Network for Emergency Relief)」，俾強化亞洲各國對急難救助之交流合作，以有效整合資源進行跨國援助。

## 目 次

壹、 目的	4
貳、 過程	4
參、 心得與建議	9
肆、 附件	11
附錄一：演講議程	11
附錄二：網絡構想	15
附錄三：活動照片	17

## 壹、目的

日本亞洲醫師協會(Association of Medical Doctors of Asia, AMDA)係為一國際非政府組織，並具聯合國經濟及社會理事會一般諮詢地位，AMDA 於本(102)年 4 月 12 日至 18 日假日本岡山舉辦「亞洲急難救助相互扶助網(Asian Sogo-Fujo Network for Emergency Relief)」研討會，與會國家包括日本、韓國、馬來西亞、印度、巴基斯坦等 14 個亞洲國家之 NGO 團體，討論內容涵括「各國災害管理和緊急援助之傳統與現狀分享」、「網絡框架之能力建構」及「建立網絡的行動計畫」等緊急醫療及急難救援之網絡建制等議題。透過本次會議，TaiwanIHA 將我國過去所累積之人道援助經驗與成果和與會者分享，探討各國 NGO 團體的人道援助執行機制，透過多元文化之角度啟發新視野，並建立未來與渠等之合作契機。

## 貳、過程

### 一、「亞洲相互扶助的緊急援助網絡」研討會

#### 1. 日本亞洲醫師協會 Association of Medical Doctors of Asia(AMDA)

AMDA 為一非政府及非營利性組織，1984 年創立於日本岡山市，2006 年取得聯合國經濟及社會理事會一般諮詢地位；致力於推動各種醫療保健活動，提供天災或人為災難的緊急醫療援助，也辦理中、長期社會發展計畫以幫助社區營造活動。迄今，AMDA 已經從事超過 144 緊急援助活動，並和來自世界各地的不同群體的人一起工作，並已經積累了許多經驗和能量，如果可以分享 AMDA 的專業與經驗，並將此投入在亞洲急難救助能力上，也可彰顯 AMDA 多年來「取之於亞洲，用之於亞洲」的回饋亞洲具體作為。

在氣候變遷的影響下，自然災害日益頻繁且嚴重，在世界各地都需要有效率和及時的緊急援助。亞洲在社會合作上擁有豐富的歷史，這鼓勵了社區內的互助合作。「Sogo-Fujo(相互扶助)」是日語互助合作的意思，互助合作有很多種形式也在亞洲國家非常活躍，如果能夠超越種族、利益和傳統價值，將原本社區或社會、國家的互助系統放大至一個跨國的、較寬闊的網絡系統，以共同致力於緊急援助工作，成立一個急難救助網，比起每個國家或 NGO 單打獨鬥，聯合大家的力量可能是較有效率與節約成本的方式。

在「亞洲急難救助相互扶助網」會議上，將就以下事項進行討論：

- (1) 各國在災害管理和緊急援助的傳統和現狀。
- (2) 各機構的能力評估和在網絡的貢獻。

- (3) 面對災難時以社區為基礎的努力(於日本岡山)。
- (4) 網絡的建立以及能量探討。
- (5) 建立網絡的行動計劃。

AMDA 菅波理事長表示期盼成立「亞洲急難救助相互扶助網」來共同因應天然災害，以人道主義為目標來共同打拼，在堅強且真實的伙伴關係下，帶來亞洲甚至是世界人民之間的相互尊重和信任；菅波理事長複稱很榮幸與各位與會者分享前揭理想並希望一起努力來迎向新的挑戰。

## **2.阿富汗健康發展服務(Afghan Health & Development Services, AHDS)**

阿富汗健康發展服務成立於 1990 年，是一個非營利、非政治性的機構。該機構任務為藉由提供健康照護的能力建構及發展來提昇阿富汗人民的健康。2008 年 11 月參與巴基斯坦西部與阿富汗邊界的賑災援助活動、2010 年 9 月支援 Noeshahra pakistan 水災。

## **3.AMDA 孟加拉分會(AMDA Bangladesh)**

AMDA 孟加拉分會為 AMDA International 的一個支部，AMDA 孟加拉分會參與醫療援助等人道援助活動，惟認為緊急醫療援助只解決暫時的問題。因此，偏遠社區面對災難時需要自我依賴的、長期永續的社會經濟發展計畫。爰此，AMDA 孟加拉分會辦理低花費的健康照護服務、員工技術訓練、及微量的低收入戶經濟補助等等。

## **4.印尼 118 EAS 基金會(118 Emergency Ambulance Service Foundation)**

印尼大學協於 1979 年設立 118EAS 緊急救護服務基金會，該基金會與政府密切合作來應變災難或日常之緊急事件；另外，該會也辦理教育訓練，以提升醫療人員或非醫療人員災害因應能力。迄今，該會已協助處理印尼 81 個災害或事故。

## **5.韓國京畿道醫學會(The Gyeonggi-Do Medical Association)**

韓國京畿道醫師協會有一萬四千名會員，曾參與國內外醫療服務。該會會長建議要成立「亞洲急難救助相互扶助網」，需要階段性的程序來促進成立該網絡。例如：有專人來負責合作模式及體制，接由設立亞洲醫生組織來建立與分享人力資源。另外，去區別一般的健康部門及緊急援助的部門是有必要的，也有需要去設置網站等溝通平台或定期地舉辦論壇來交換彼此資訊。

## **6. 韓國 Medipeace 組織(Medipeace)**

Medipeace 是韓國第一個醫療人道 NGO 組織，迄今提供醫療照護、社會及心理支持、以及一般援助予 13 個國家，共有 45,507 人受惠。Medipeace 辦理巴布

亞新幾內亞、中國、俄羅斯、越南、坦尚尼亞等國之海外衛生計畫、辦理海地、日本、緬甸等 7 次災後緊急醫療活動、也舉辦人道援助研討會等教育訓練活動。

#### **7.吉爾吉斯國際中心("Interbilim" International Center)**

吉爾吉斯國際中心目標是營造一個發展的公民社會，並與多元化的團體一起合作。任務包含：提升與促進公民團體的能力、發展領導力、保護人權與自由、強化民主機構的正常運作、確保民主政治的正常運作等等。

#### **8.大馬國際慈善團體(Mercy Malaysia, Malaysian Medical Relief Society)**

大馬國際慈善團體是馬來西亞一個非營利的 NGO，旨在成為人道援助平台，並提供緊急醫療，永續的健康發展活動。因應天人災害，該團體以行動醫療、醫院駐點、心理支持、發送衛生包或設立臨時庇護所等方式應對。該團體建議網絡的重要性在於增加緊急醫療人道援助的成功率及效率，並提升該網絡與長期援助活動的連結。

#### **9.蒙古緊急醫療服務中心(Emergency Medical Service Center)**

蒙古緊急醫療服務中心係為蒙古衛生部下負責緊急醫療的單位，相當於日本的 119。主要處理首都烏蘭巴托的災害因應，並與各行政機關合作執行勤務。

#### **10.緬甸醫學會(Myanmar Medical Association) Dr. Kyaw Myint Naing**

緬甸醫學會是緬甸唯一的醫療專業協會，該會為一非政府組織，目前在緬甸有 88 個分會，並有 8000 名會員，33 個專科醫學會。該會辦理許多災害相關教育訓練，例如提升健康照護者的能力，並與 UN 相關機構、國際組織等合作。該會在 Nargis 颱風來襲時學習到不少經驗，該會也期許自己能在災害援助網絡上有更多貢獻與合作。

#### **11.巴勒斯坦國家鄉村支援組織(National Rural Support Programme, NRSP)**

巴勒斯坦國家鄉村支援組織係為巴勒斯坦最大的發展組織，該組織有超過 6,000 個專業人員，200 個辦公室，並與 220 戶家庭、15 萬個社區合作。一年的開發支出高達 1 億美元。主要工作包括社區營造發展、災害管理、經濟補貼、基礎教育及健康照護等等。

#### **12.日本岡山土耳其文化中心(Okayama Turkey Cultural Center)**

岡山土耳其文化中心設立於 1993 年，該中心提供多種活動包括介紹土耳其飲食及傳統文化、文化交流活動等等，透過這些活動，該中心希望扮演日本與土耳其文化交流的角色。

### **13.菲律賓農村再造運動(Philippine Rural Reconstruction Movement)**

在農村再造運動大師 Dr James Yen 的主導下成立，統合教育、健康、生活形態、環境與自我管理等觀點來達成農村的再建造。與社區及地方政府成爲伙伴，該運動在各地展開一系列的計畫，希望創造「正義、繁榮、及幸福」。

### **14.臺灣國際醫衛行動團隊(Taiwan International Health Action, TaiwanIHA)**

#### **(1)緊急醫療與災害應變**

我國緊急醫療體系在經歷九二一震災、SARS 風暴後、更加突顯了全天候緊急醫療應變資訊與指揮協調的重要性。爰此，衛生署規劃全國建置臺北區、北區、中區、南區、高屏區、東區等 6 個區域緊急醫療應變中心(REOC)。整合化災、輻傷、毒藥物等應變體系，並即時監控與掌握區域內有關緊急醫療事件、資源狀況、與協助跨縣市重大災害之應變，強化轄區救護人員應變能力。迄今，有 191 家醫院加入國家級緊急醫療救護體系，並依據能力區分爲三階級：一般、中階及高階級(general, intermediate and advance level)。

另鑑於國家級災難發生時，需有一支具經驗及專長的醫療團隊，迅速有效的動員投入災區從事災區醫療支援任務，國家級災難醫療救護隊(National Disaster Medical Assistance Team, NDMAT)因而成立。該隊平時投入災難醫學相關之研究與訓練工作，在國內外發生重大災難時，前往災區進行緊急救援。該隊主要目的爲設置快速反應災難應變之醫療團隊，支援災區工作，直到更多的醫療能量彙整後陸續投入爲止。該隊前往災區時需攜帶維持 7 小時自給自足的物資，以便在災區進行醫療救護的工作，在大量傷患的事件中，該隊的責任則是對病患進行檢傷分類，提供適當醫療照護，並準備傷患之後送等工作。

#### **(2)人道援助經驗**

在二次大戰後，臺灣接受國際組織及已開發國家的捐贈及協助，幫助我們建造基礎建設以發展經濟。而隨著經濟發展，臺灣的角色也從受援國轉成援助國。臺灣國際醫衛行動團隊(TaiwanIHA)於 2006 年成立，係爲外交部與衛生署所成立的任務編組，任務爲整合現有國內各界醫療衛生人力與物資，協調我各項醫療衛生援外相關業務，匯集各種可用之資源，做最妥善之運用；平時可協助開發中國家發展醫療衛生建設，遇有國際緊急危難時，可提供緊急人道醫療衛生援助。從我們過去受援國及發展醫療體系的經驗，我們可以派遣小規模但有效且即時援助至災區。Taiwan IHA 成立 6 年以來，已執行 17 次國際人道援助任務，分別前往印尼、索羅門群島、秘魯、厄瓜多、緬甸等地，進行緊急人道醫療援助工作。

TaiwanIHA 也推廣與 AMDA 等國際夥伴間之合作，以便對國際之醫療衛生善盡一份心力。2011 年 8 月，TaiwanIHA 與 AMDA 合作赴斯里蘭卡賈夫納醫院進行白內障手術醫療合作，捐贈水晶體等醫療物資，並服務 134 名病患。爲延續前述合作成果，2012 年更進一步合作捐贈斯里蘭卡當地所欠缺之白內障手術刀 2 柄及高壓滅菌器 1 台。除此之外，衛生署並委託衛生署雙和醫院及高雄醫學

大學附設中和紀念醫院在馬紹爾群島共和國、索羅門群島成立臺灣衛生中心，為當地居民提供健康篩檢活動；辦理健康管理、衛生教育訓練或推廣課程；發展當地衛生教育教材；提供糖尿病相關之衛生教育資訊、個案管理、社區篩檢等服務以及辦理寄生蟲防治計畫等等。

## 二、「亞洲急難救助相互扶助網(Asian Sogo-Fujo Network for Emergency Relief)」之構想

### (一)前提

1. 亞洲急難救助相互扶助網可以讓每個參與機構在開始或實施急難救助活動時維持自主權。
2. 本網絡的目標是建立一個合作系統，以提升亞洲急難救助活動的品質與效率。
3. 急難救助活動實施的基礎要素是人力資源以及資金。鑑於我們成員機構有不同的能量(capacity)，援助活動的規模讓每個團體自己決定。
4. 本網絡的秘書處設置在日本岡山的 AMDA 總部辦公室。

### (二)主要概念

#### 1. 擴大相互扶助精神 Open Sogo-Fujo

在相互扶助的精神下，本網絡應該盡全力去協調及提供援助給災區。

#### 2. 當地 Local Initiative 當地主動權

在災區機構的主動權及政策永遠是被尊重的。在當地機構同意下，網絡可以協助急難救助事項。

#### 3. 伙伴關係 Partnership

網絡的功能仰賴於參與機構的伙伴關係。基於信任與尊重，網絡應以去強化及維持伙伴關係為目標。

### (三)個案研究

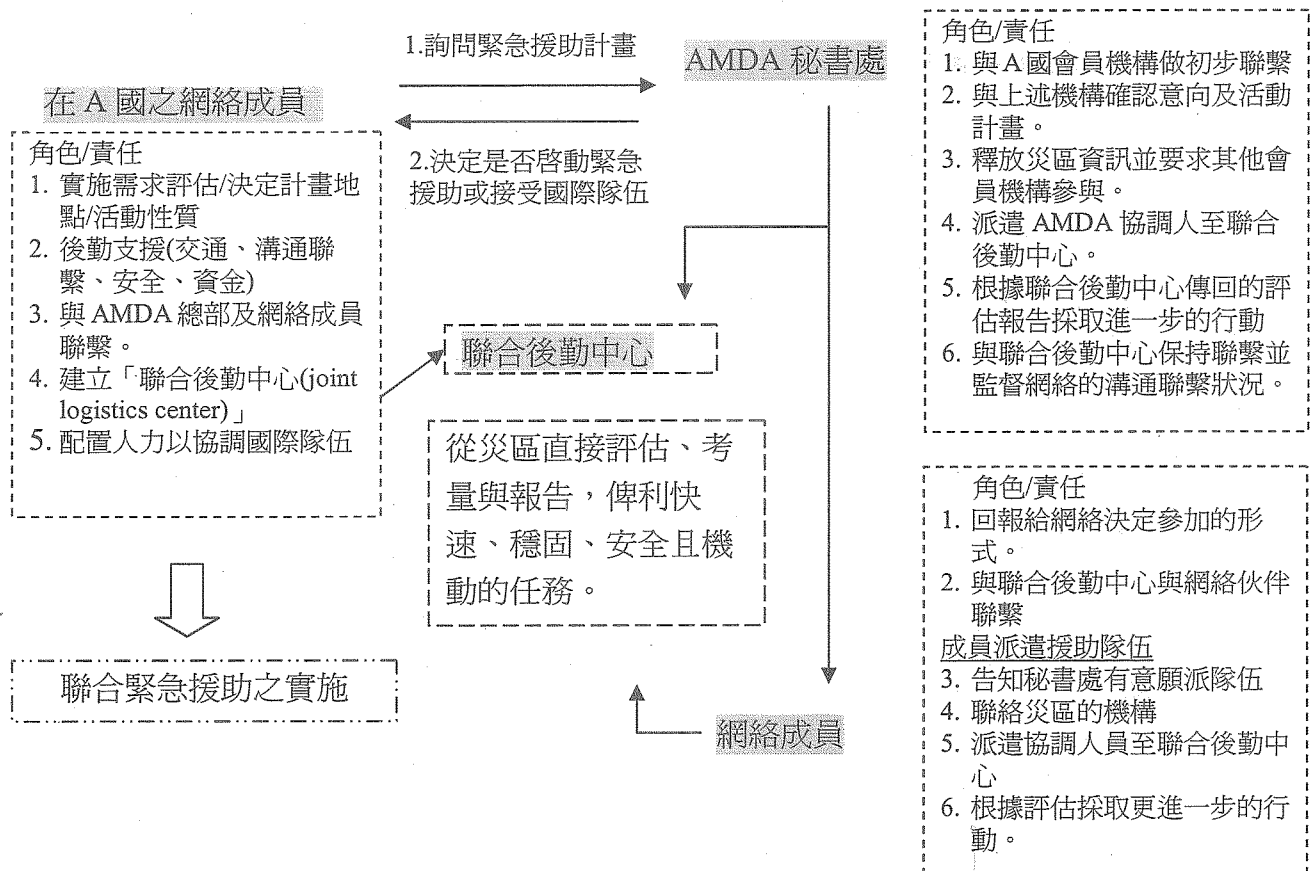
假設：A 國發生大災難，A 國為網絡參與成員機構所在國或地區。

倘 A 國發生災害，在 A 國之網絡成員、AMDA 秘書處、及網絡成員任務如下：

1. 在 A 國之網絡成員：假設 A 國發生災害，在 A 國之網絡成員首先實施當地之需求評估，先決定是否要發起急難救助活動或接受國際隊伍，接著決定急難救助之地點及活動性質，並確保交通、溝通聯繫、安全、資金等後勤支援安排妥適，同時與 AMDA 及網絡聯繫；並建立連後後勤中心以協調各國人力來 A 國。
2. AMDA 秘書處：AMDA 秘書處會先詢問 A 國成員的意向，聯繫並確認活動方向及救難計畫，接著把訊息傳遞給各個網絡成員。同時派遣協調人員至聯合後勤中心，並根據該中心傳回的評估報告採取進一步的行動，同時與該中心保持聯繫並監督網絡的溝通聯繫狀況。
3. 網絡成員：網絡成員在接到 A 國發生災難之網絡訊息後，回報參加的形式予網



絡，並與聯合後勤中心及網絡成員保持聯繫。倘有意願派遣隊伍，需先告知 AMDA 秘書處有派遣意願，並聯絡災區的機構，確保當地可以支援派遣事宜。同時也派遣協調人員至聯合後勤中心，並依據當地評估來採取下一步的行動。爰此，網絡成員可以從災區直接評估、考量與報告，俾利快速、穩固、安全且機動的任務。



## 參、心得與建議

### 一、資訊蒐集及後勤支援

執行任何醫療衛生任務，在出發前，收集災情、當地國資訊是最基本的，例如當地氣候、交通資訊以及住宿資訊等等。另外，後勤資源也是很重，值勤在海外的人，如遇到任何困難或需要更新一步的資訊或指示，都需要國內有人來支援協調。例如在災難發生初期，除了從網路收集最新消息外，前往災區的醫療人員可以拿到第一手資訊，就災區醫療衛生環境現況與需求進行分析評估，將資料傳回後援單位，以作為後續援助團隊在籌組物資、派遣人員等工作準備，甚至是災後重建方向時的參考。

## 二、專業與知識

赴救災時或者是執行醫療衛生任務，需擁有相當的專業知識，以應變任何緊急狀況。醫療人員除了擁有急症、創傷等等的背景外，公共衛生、傳染病防治的知識加持，便可預防傳染病之傳播與感染。另外，倘也擁有外語專長，可擔當翻譯人員或更容易瞭解當地民俗風情，在醫治病人時除生理現象外，也會因為理解當地人之生活模式更可能找到病根。

## 三、合作與溝通

單憑個人的力量想要成就緊急醫療行動似乎是不夠的，團隊行動便是凝聚個人的力量。其中，溝通與協調便是團隊行動最好的促進與潤滑劑。成功的合作與溝通不僅可以互通有無，更可以發揮個人能力相加相成的效果，讓援助的行動可以更有效率。團隊間有不同專長的人才，可以各司其職，扮演好自己的角色，讓每個人的優勢都可以發揮。例如，醫療隊中有醫護人員負責照顧傷患，志工協助行政工作，或者是醫藥物資的搬運整理，語言專長人才協助翻譯等等，而透過合作與溝通，便可串連起這些不同性質的工作，使援助工作得以順利展開，災民得以受益。

## 四、國際合作

災難發生時，身為受援國，需快速整合國內的災情與救援情形，以評估是否需要外援。而援助國必須感同身受，確認受援國的需求後展開後續人道援助活動。支援時保持著熱情也需兼具同理心，把災民當作本國人民並尊重他國建議與決定。本次透過「亞洲急難救助相互扶助網」研討會，各國與會者交流討論熱烈，針對各國觀點及急難救助網絡進行經驗分享，有助於了解各國 NGO 辦理人道援助活動之現況、困難與展望。而亞洲各區域醫衛資源分配不均的現象及資源的有效運用與整合，更是各國政府與 NGO 組織該面對的重大課題之一，也是未來國際合作的焦點。本次研討會為亞洲急難救助與經驗交流之平台，除更加堅固急難救助網絡外，串連各國力量，將災害傷害降到最低，亦期許能夠發揮人飢己飢、人溺己溺之人道關懷精神，為亞洲甚至世界人民健康福祉盡一份心力。

肆、附件

附録一：演講議程

## **Asia Sogo-Fujo Network for Emergency Relief**

### **アジア相互扶助災害ネットワーク会議**

April 12<sup>th</sup> to 18<sup>th</sup>, 2013

2013年4月12日～4月18日

Organized by: AMDA

主催：特定非営利活動法人 アムダ

Sponsored by: THE TOYOTA FOUNDATION

Mitsubishi UFJ Foundation

後援：公益財団法人 トヨタ財団

公益財団法人 三菱UFJ国際財団

# **AMDA**

UN ECOSOC General Consultative Status

国連経済社会理事会 総合協議資格 NGO

AMDA will always be on the frontline as long as there is a life to be saved

救える命があればどこへでも



Asia "Sogo-Fujo" Network for Emergency Relief

### アジア相互扶助災害医療ネットワーク会議

#### 開催にあたって

AMD Aは1984年の設立以来、「相互扶助」というキーワードを基に活動してきました。これまでの経験から、共同体の中にある慣習である「相互扶助」が共同体を超えて行われることを「開かれた相互扶助」と定義します。そして、この「開かれた相互扶助」こそが、アジアの平和的な多様性の共存を可能にすると確信しています。

そこで、アジアのさらなる多様性の共存の実現に向けて、「開かれた相互扶助」をさらに深化させ、ネットワーク強固なものにすべく、国や地域を代表するローカル NGO等を日本に招へいして、積極的な意見交換や経験交流などを実施します。AMD Aが各団体間の橋渡し役となり、各国の文化背景を基に各団体の得意分野を共有しながら、今後の相互協力に向けた実施体制を作り、さらには、本会議の報告書を作成し、発信することで、様々な団体と共有し、さらなる「開かれた相互扶助」のネットワークの拡大とともに、平和に不可欠な多様性の共存の実現を目指します。

#### 開催期間およびスケジュール概要

一般に公開となる会議、シンポジウムが期間中に4回、岡山市、総社市、新庄村にて開催を予定しております。貴重な機会ですので是非、たくさんの皆様のご参加をお待ちしております。

2012年4月12日(金)から18日(木) 全7日間

日程	開催内容	主な会場
4/12	オープニングセレモニー、国際会議(資料・P2)、ウエルカムパーティー	岡山市
4/13	記者会見、公開フォーラム(資料・P3)	岡山市
4/14	公開シンポジウム(資料・P3および巻末カラーフライヤー)	総社市
4/15	新庄村訪問研修、村民交流会	新庄村
4/16	公開シンポジウム(資料・P3)	新庄村
4/17	平和記念公園、原爆ドームなど見学	広島市
4/18	人と未来防災センター見学	神戸市

※参考資料 P.4~11 招へい者プロフィール、

※参考資料 P.12 夢童(毎日新聞:2012年12月14日号)



Asia "Sogo-Fujo" Network for Emergency Relief

### アジア相互扶助災害医療ネットワーク会議 4月12日（金）開催プログラム

12:30	オープニング（琴演奏：啓楽箏曲むつみ会 山本 章教、大村 章久）
12:40	海外招聘者 紹介
12:45	開会のあいさつ AMDAインターナショナル緊急救援常任委員会委員長 アンディ フスニ タンラ
12:50	来賓挨拶 岡山市長 高谷 茂男（代読 岡山市保健所長 中瀬克己） 来賓挨拶 総社市長 片岡 聡一 来賓挨拶 新庄村長 笹野 寛
13:05	AMDAグループ代表 菅波茂 プレゼンテーション
13:40	参加者によるプレゼンテーション（各団体名/発表者名） 韓国キョンギド一医師会 代表/イン サン チョウ 台湾アイハ（IHA）・台湾行政院衛生署 医事処 副処長 /ツォン シィ ワン 台湾アイハ（IHA）・湾行政院衛生署 国際合作処 副研究員 /アン ウェン リン
14:20	休憩
14:40	参加者によるプレゼンテーション（各団体名/発表者名） アフガン健康開発事業プログラムコーディネーター / モハマッド ナイーム ラヒミ AMDAバングラデシュ 事務局長 /サーダー ラザック 財団法人 118EAS ファウンデーション設立者（インドネシア）/アリオノ プスポネゴロ インタービリム国際センター 代表（キルギスタン）/アシル アイトバエヴァ マーシーマレーシア 代表 / アマッド ファイザル モッド ペルダウス
15:55	休憩
16:15	参加者によるプレゼンテーション（各団体名/発表者名） 救急医療サービスセンター 代表（モンゴル）/ ツェグミッド プレブダッシュ ミャンマー医師会 代表/ チョウ ミン ナイン NRSP（パキスタン）最高責任者/ ラシッド バジュロ フィリピン農村地域再建運動 代表 / イサガニ セラーノ メディピース（韓国） 事務局長 / サン ムン シン
17:50	閉会の挨拶 AMDAボランティアセンター センター長 小池 彰和
18:00	閉会



Asia "Sogo-Fujo" Network for Emergency Relief

## アジア相互扶助災害医療ネットワーク会議 公開内容一覧

2013年4月13日(土)

「アジア相互扶助災害医療ネットワークフォーラム～緊急救援と開かれた相互扶助について～」

【会場】

岡山国際交流センター 多目的室 (英語での開催・日本語による通訳サポート付き)

【時間】

15:30～17:30 受付(開場) 15:15～

【内容】

アジアで災害が発生した際の連携や活動などについてのディスカッションほか

【司会】

AMDA グループ代表 菅波茂

2013年4月14日(日)

「総社の活力を ASIA へ発信～総社市・AMDA 相互扶助ネットワークフォーラム～」

【会場】

総社市民会館 (日本語)

【時間】

13:30～16:30 受付(開場) 13:00～

※巻末にカラー資料あり

【内容】

第一部 「総社市の取り組み」発表(片岡聡一市長、実践者からの事例発表)

第二部 パネルディスカッション(片岡聡一市長、AMDA 理事長菅波茂、海外招へい者2名)

2013年4月16日(火)

アジア相互扶助災害医療ネットワークフォーラム in 新庄村

「新庄村から「開かれた相互扶助の提言」～命を守る村の取り組み～」

【会場】

新庄村 ふれあいセンター大ホール (日本語・英語 通訳サポート付き)

【時間】

10:00～11:45 受付(開場) 11:40～

【内容】

新庄村の取り組み発表(笹野寛新庄村長、稲田泰男新庄村消防団長)

新庄村とインドネシアの有機農業交流事業とディスカッションなど

## Asia Sogo-Fujo Network for Emergency Relief

Asia Sogo-Fujo Network for Emergency Relief shall be an association in which each participating party maintains its autonomy in initiating and implementing emergency relief activities.

Asia Sogo-Fujo Network for Emergency Relief aims to build up a system of cooperation in order to improve the quality and effectiveness of emergency relief activities in Asian region.

The fundamental elements in the implementation of emergency relief activities are human resources and funding. Because of the differences in the capacity of our member organizations, the decision as to the scale of relief activities will be left to the discretion of each party.

The secretariat of the Asia Sogo-Fujo Network for Emergency Relief shall be located in AMDA Headquarters, Okayama, Japan.

## Asia Sogo-Fujo Network for Emergency Relief'

### • The Main Concepts

#### 1. 'Open Sogo-Fujo'

United in the spirit of sogo-fujo, the network shall do its best to coordinate and implement assistance in disaster-affected areas.

#### 2. Local Initiative

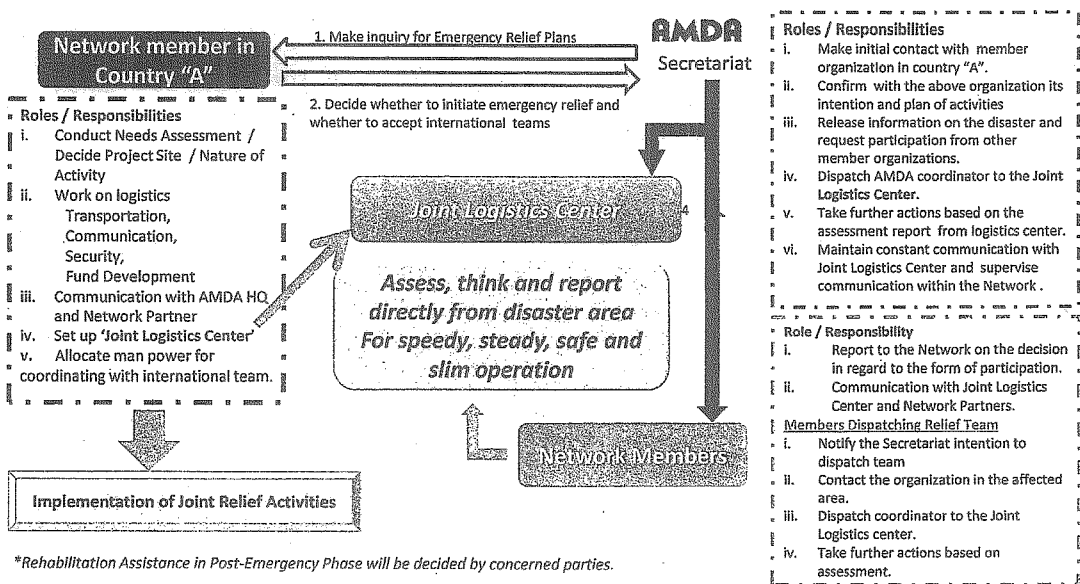
The initiative and policy of the organization in the affected area shall be respected at all times. The network shall work to enhance and assist emergency relief under local initiative.

#### 3. Partnership

The foundation of the network lies in the partnership among participating organizations. The network shall aim to strengthen and sustain partnership based on trust and respect.

## A Case Study

*Assumption: a major disaster hits country "A", one of the participants countries of AMDA.*





附錄三：活動照片



1. 與各 MGO 團體合影



2. 「亞洲急難救助相互扶助網」研討會



3. 各 NGO 團體活動展覽



4. 公開討論會



5. 網絡簽署儀式暨記者會

